



# 联合国 大会



11 NOV 1990  
AM 3 1990  
UNITED NATIONS

PROVISIONAL  
A/45/PV.59  
26 December 1990  
CHINESE

## 大会 第四十五届会议

第五十九次会议临时逐字记录

1990年12月6日星期四，下午3点  
在纽约总部举行

|                |       |
|----------------|-------|
| 主席：德马尔科先生      | (马耳他) |
| 嗣后：马卡维先生 (副主席) | (黎巴嫩) |
| 嗣后：德马尔科先生      | (马耳他) |

### —南非政府的种族隔离政策(34)：(续)

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告
- (b) 监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的报告
- (c) 反对体育领域种族隔离委员会的报告
- (d) 秘书长的报告
- (e) 特别政治委员会的报告
- (f) 决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

下午3时30分开会议程项目(续)

## 南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告(A/45/22/Add.1)
- (b) 监督向南非供应和运输石油与石油产品政府小组的报告(A/45/43)
- (c) 反对体育领域种族隔离委员会的报告(A/45/45)
- (d) 秘书长的报告(A/45/162, A/45/539, A/45/550, A/45/637, A/45/670)
- (e) 特别政治委员会的报告(A/45/815)
- (f) 决议草案(A/45/L.31)

马穆德先生(毛里塔尼亚)(以法语发言): 对被压迫的南非人民来说, 1990年诚然是充满历史性事件的一年, 事件的结果使他们有理由希望迅速消除种族隔离制度并建立一个非种族和民主的南非。

1989年12月14日大会一致通过了《关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性影响的宣言》, 这被南非的反种族隔离的斗士们视为对他们无私奉献的承认。

1990年2月11日对南非人民斗争的领导人纳尔逊·曼德拉的无条件释放受到了各国人民的欢迎, 它肯定了一个普遍的真理: 无论黑夜有多长, 黎明总是要来临的。

格鲁特·舒尔谈判结束后在1990年5月4日发表的公报、8月6日比勒陀利亚联合宣言以及非洲人国民大会决定暂停武装斗争的历史性行动产生了实实在在的乐观前景, 南非当局最近决定逐渐释放政治犯, 允许流亡者返回并最后在全国取消紧急状态, 这使这一乐观的前景得到加强。

毫无疑问, 一个将导致废除种族隔离制度的进程正在进行之中。但是我们不能放松警惕, 因为种族隔离的主要支柱仍然存在, 使政治团体合法化的做法也可能产生不充分的效果。

今天被压迫的南非人民的英勇斗争导致南非总统采取了向正确方向迈出的大胆

步骤,然而现在得出结论说种族隔离这一祸害已经死亡尚为时过早。事实要求我们更加谨慎,因为尽管已经采取了措施,左翼和右翼已经表达了他们的意向,然而我们仍然远未建立一个《哈拉雷和联合国宣言》呼吁的谈判的气氛。因此,对于某些国家在与种族隔离政权恢复正式关系方面所表现的匆忙表示关切。的确,这一态度可能会削弱国际社会为解决这一问题进行努力时的协商一致的精神。

在这一方面,在审议秘书长关于《种族隔离宣言》的执行的进展的报告时通过的44/244决议表明这一事态的责任应当归咎于种族隔离结构的持续存在。

大会呼吁南非当局迅速采取步骤开始解散这些结构并保证保安部队以不偏不倚的方式行事,这一呼吁表明--如果还需要证明的话--国际社会对此问题的极度关切。

我们对最近重新发生的暴力或两个多月以来的停步不前以及和平政治活动的自由和流亡者的返回道路上的障碍应当说什么呢?哈姆斯委员会1990年11月13日发表的报告的结论只能使人们更加怀疑南非领导人所作声明的诚意。

这就是为什么国际社会必须保持现有的制裁和各种政治压力,直至发生导致种族隔离制度消除的具体和不可逆转的变化。

毛里塔尼亚一贯与解放运动和热爱和平和正义的人民肩并肩的站在一起。它重申完全支持南非人民为彻底消除种族隔离和建立一个自由、统一和民主的南非而进行的合法斗争。

在这方面,我要称赞10月23日死于约汉内斯堡的自由战士泽法尼亚·莫索蓬。我们向南非人民及其阿扎尼亚泛非主义者大会的同志们表示我们诚挚的哀悼。

在发言结束之前我必须向反对种族隔离特别委员会的不懈努力及其杰出的主席、尼日利亚大使甘巴里先生表示他们应得的感谢,甘巴里先生以其警惕性和献身精神动员国际舆论反对这一过时的残忍的制度所犯下的罪行。我们再一次向该委员会的成员表示我们的支持。

马夫罗马蒂斯先生(塞浦路斯)(以英语发言):本届大会召开之时在国际政治领

域中出现了重要发展。秘书长关于联合国工作的报告中指出：“我们进入了一个两面性的时代。一面是希望，另一面是危险的放纵行为。”(A/45/1,第2页)南非现在的形势就一个典型的例子。

塞浦路斯代表团在大会第44届会议上对秘书长关于南非的形势和发展的报告表示了感谢,同意报告的总的调查的结果,即尽管一个通过谈判或通过南非采取的措施消除种族隔离的进程正在进行之中,但是大会去年11月《宣言》所规定的其它主要措施仍未得到充分的执行。这些措施包括释放所有政治犯和被拘留者,结束全国的紧急状态、废除所有限制政治活动的规定、将军队从这些城镇中撤出并停止所有政治审判和政治处决。

塞浦路斯一向维持反对种族隔离的坚定立场。我利用这一机会重申我国政府确定的立场是所有形式和表现的种族隔离都应彻底的和毫不含糊的予以摧毁。

毫无疑问,随着纳米比亚独立的历史性过渡和政治犯,特别是纳尔逊·曼德拉的释放,在减缓危及全球安全的南部非洲紧张局势方面迈出了有意义的一步。现在必须将德克勒克先生宣布的看到令人憎恨的种族隔离政策被彻底摧毁的愿望成为一个永久的现实。在承认南非非人国民大会(非国大)和南非政府之间开始会谈具有重要意义的同时,塞浦路斯共和国政府希望会谈将积极和迅速地取得进展。双方最近的联合宣言,在有助于建立一种有助于谈判的气氛的同时,还致力于通过各种手段,包括释放政治犯和审查目前的保安立法,加速谈判解决的政治进展。

我国代表团还注意到秘书长报告中的声明:

“非洲人国民大会宣布中止所有武装行动是一项有意义的发展。”(A/45/1,第五页)”

我国代表团利用这一机会再次赞扬非国大副主席纳尔逊·曼德拉先生和黑人领导所表现出的和解精神和和平的愿望,尽管他们痛苦地经历了非正义和压迫,他们已经保证通过和平进程根除所有种族隔离制度的残余并用一个非种族的民主社会取而

代之。

虽然认识到已经开始的进程，而且我国代表团真诚地希望这将是一个不可逆转的进程，人们不得不强调仍然存在的困难以及在每一个发展阶段潜伏的未预见到的危险，这使坚定地保持公开的决心更加绝对需要。秘书长也同样认识到这一点，他在上述报告中说：

“摧毁种族隔离制度的政治进程仍然处于早期阶段，而且种族隔离的结构、可疑的警察做法、镇压性法律和与政治有关的暴力的继续仍然造成困难。”(A/45/1.第4页)

这些和某些人士对变革的危险抵制要求我们采取负责任的和果断的行动。

不管发生了什么样的积极变化，我们还感到关切的是最近几个星期的特点是暴力事件增加了。在这种情况下，虽然南非政府具有维持法律和秩序的首要责任，但所有有关方面都应发挥作用，保证尽早结束上升的暴力循环。毫无疑问，这些每天都会发生的危险事件只能阻碍和危害政治对话。

未来的南非，一个以所有人的人权不再被看作是奢侈品而是社会生存的基础的非种族民主国家为核心的南非，需要永久和平和团结。不稳定的和平将充满危险。如果我们给一个团结的、非种族的和民主的南非社会的目标一个实现的机会，就绝对需要更多的建立信心措施。我们欢迎南非政府所有为此目的的行动，但我们仍感关切的是大量所谓的种族隔离的支柱仍然存在，从而阻碍进展。

秘书长在大会1990年9月复会时的发言中说：

“联合国完全有理由自豪地宣布，《宣言》所要求的国际上对种族隔离的协商一致意见推动已在南非开始的变革进程。这协商一致意见使大会团结一致，它必须加以保持。这一协商一致意见必须使南非团结一致(A/44/PV.97,中文第12页)”

勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)(以英语发言)：当大会于去年12月在关于反对种族隔离的特别会议上通过历史性的《关于种族隔离及其在南部非洲的破坏影响的宣

言》时，南非与今天所处的情况有着很大的距离。纳尔逊·曼德拉先生和他的受终身监禁伙伴们仍然在监狱中受煎熬。他们现在自由了。非洲人国民大会(非国大)、阿扎尼亚泛非主义者大会(泛非大会)和其它政治组织当时被取缔。他们现在自由合法地进行活动。非国大的总部当时在赞比亚的卢萨卡。现在是在南非的约翰内斯堡。武装斗争当时正在进行并在悄悄地但肯定地造成损失，此外还有对南非施加的经济制裁和其它惩罚性措施的腐蚀性积累效果。非国大已经中止了武装斗争。当时全国处于紧急状态，在此之下种族隔离的暴行加紧了。紧急状态已全部解除。概括而言，1989年12月的南非与1990年12月的南非已大不一样。

令人鼓舞的发展对南非的解放的斗争具有重要意义，必须得到承认和欢迎。种族隔离还没有被根除，但有迹象表明它正在缓慢的但肯定的消亡。德克勒克总统2月份的讲话和他在南非为不受限制的政治活动打开的闸门；由此引起的政治多元化新生文化的盛行；南非总统和非国大副主席在其对开始谈判扫清道路的合作努力中表现出的对谈判的政治家态度；定期发布传达进展良好信息的会谈纪要；在电视的注意下，即使是为了简短的访问，背井离乡的人不再返回南非——所有这些发展都造成了南非正处于变革的阵痛之中的可信形象。

但仅仅是南非正处于变革的阵痛之中的形象还不足以成为我们都寻求并一向在南非寻求的真正变革的预兆。作为其支撑和促进的力量，形象必须有所有有关方面以具体行动而不是夸大的空想之词表示的对根本变革的明确和毫不含糊的承诺。

以精心编纂的会议纪要来零敲碎打地宣布在“关于会谈的会谈”中的进展的时代应该过去了，比勒陀利亚应该真正地表明他同曼德拉先生及其同事行进谈判的认真的意愿。必须进行讨论的应该是种族隔离体系的实质，而不是其枝节性的问题——应该以其所应有的更大胆、更有紧迫感地讨论这一问题。

有时——的确，在许多场合——在我们看来，南非政府不是把注意力完全集中在消除举行全面谈判的障碍上，而是正在花费大量的时间和精力进行打破孤立的全球性努力。给人造成的印象是南非政府努力变革这一形象就足以使得人们对它的这种变革

意图给予奖赏——而这不过是变革的意图而已。但形象和意图是不够的。南非必须让人们看到它在实行变革，而不只是人们想象它在变革。结束对其孤立必须被视为和理解对南非的根本性的和不可逆转的变革的奖赏，而不是相反。

但是，我们也必须承认，在南非的动乱的历史上第一次我们可以真正目睹一个在所有各方精心培养和坚持之下可以最终成为根本性的和不可逆转的进程的形成——我重复，这只是形成。我们在南部非洲可以极为肯定地说，南非的种族隔离的受害者是十分愿意忘记过去，同他们的白人同胞一道携手迈向一个和平与自由的未来。不然的话，纳尔逊·曼德拉先生就不会在他获释不久为回应德克勒克总统进行和谈的邀请而如此乐意的投入充满了危险的种族隔离政治当中。他是抱着诚意进入这种危险的政治当中去的。

但是我们必须明白一点，跳一场探戈舞是需要两个人的合作的。只有在曼德拉先生的诚意得到了南非政府中的对话者相应的回应，变革的势头才能够保持和持续下去。我们担心的是，南非政府需要花很长时间才能够创造出有利于真正的谈判开始的条件。在“关于谈判的谈判”举行的最初几个星期中所取得的似乎是很快的进展，看来已经被一种几乎近于僵局的局面所代替，这种僵局是由于在释放的政治犯人数上的分歧所造成的——有时这种分歧是世俗的分歧。而这种情况又由于一种完全无法解释的在城镇中的暴力的继续而变得更为复杂化。面临这一情况，政府似乎显得无可奈何，陷于瘫痪。

对这种暴力一定有一个比那种关于非国大和英卡撒运动的陈旧解释更好的解释，说什么非洲人国民大会和英卡撒运动陷入了一场无法结束和无法避免的死亡舞蹈当中。隐姓埋名的敢死队有计划地、野蛮地在火车和出租汽车站里制造死亡，这种现象表明，有一个比非国大和英卡撒运动之间的矛盾更为阴险的阴谋存在。

南非当局并不以缺乏谨慎和决心而著称。我们今天在南非所目睹的可怕的罪行和血腥屠杀的背后的无形之手一定也肯定是南非政府当中为人熟知的人。如果比勒陀利亚当局象我们在很久以来那样接受这样一个事实，即在这种气氛中，是不可能有的。

有利于举行全面谈判的条件的，那么，这一只无形的黑手早就会被斩断了。

因此，迫切需要对南非政府施加压力，以便为开始谈判作好准备。国际社会在施加这种压力方面是可以大有作为的，而不是如此轻易地进行赞扬，甚至是在不值得赞扬的时候这样做。现在已没有时间可浪费了。现在必须创造能够使南非人民坐到会议桌旁来谈判一个双方均可接受的南非的宪法管理体制的必要条件，这样做是为了防止南非冲突双方那些不耐烦的人变得绝望从而转向以暴力寻求变革的道路。

也有必要使种族主义的受害者认识到他们的关键时刻已经到来。他们以和平的手段将自己饱经创伤的国家从种族隔离制度的魔爪中拯救出来的大好时机已经掌握在他们手中；绝不能浪费这一机会。非洲人国民大会明智地、创造性地对这一机会作出了反应来看一看南非政府的诚意。南非的其它黑人政党也应该这样。他们必须加入为寻求和平与自由的谈判，以加速种族隔离的灭亡。这就是为什么我们感到最近拒绝允许泛非主义者大会的国外领导人参加该组织的领袖莫索本主席的葬礼是十分令人担忧的，我们对此表示谴责。在南非的悲剧性历史的这一关键时刻，南非政府应该对其反对者更加容忍以促进一种和解的气氛，但令人十分遗憾的是，即使是对南非的流亡的者，特别是那些将要参加谈判的人，仍然被作为外来人士来对待。

国际社会必须对南非政府十分明确的表明，种族隔离这个泥潭的唯一出路就是向前走，国际社会表明在南非人民安全地获得一个可以接受的管理体制之前，为促使变革而施加的压力是不可能放松的。

埃蒂亚松先生(瑞典)(以英语发言)：一年以前，大会一致通过了具有历史意义的《关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性影响的宣言》。这是整个联合国大家庭首次同声谴责的令人憎恶的种族主义制度。去年12月的宣言同时也表示了我們共同期望南非政府能够尽快的结束种族隔离制度，这是要求把南非变成一个统一、民主和不分种族的社会所发出的强烈呼吁。

在9月的续会上，大会一致通过了第44/244号决议，以此重申这种目的的统一性。



我现在代表其发言的北欧国家强烈地希望，本届会议能够继续丰富这一传统，并以协商一致采取共同立场。必须继续展示国际团结，以支持目前正在进行的谈判进程。

近几个月来，南非出现了重大的积极事件。这进一步开辟了目前终于伸手可及的深刻变革的前景。现在已经出现全面与和平地摧毁种族隔离制度的机会。

我们已经看到纳尔逊·曼德拉和其他政治犯获释。我们已经看到解除对政治组织的禁令、解除紧急状态和允诺释放所有政治犯和政治流亡者返回家园的协定。这些都是实现谈判、决定南非政治前途进程的重要步骤。除了这些积极的因素外，还应加上非洲人国民大会暂停武装斗争并承诺举行和平谈判。

南非政府就其而言已承诺废除种族隔离制度并承诺就制定新宪法进行谈判。维持种族隔离制度的基本法律之一——《公共场所隔离法》——已经废除。政府已经承诺在下届议会会议中废除《土地法》和《种族区域法》。

这些都是积极的进展。但是，我们不应低估面前仍然存在的困难。在最终铲除种族隔离制度之前还有许多工作要做。目前，种族隔离的基本内容仍然存在。歧视性和压迫性的法律和做法继续给南非黑人大多数带来浩劫。一些政治审判仍在进行之中，政治犯仍在监狱中饱受煎熬。

反复出现的暴力活动，特别是在纳塔尔和约翰内斯堡周围城镇出现的暴力活动使得南非的苦难和不稳定变得更加复杂。这可能会对谈判进程本身构成威胁。北欧各国吁请各方停止循环往复的暴力活动、稳定局势并通过对话解决其分歧。南非政府负有特殊的责任，必须以公正的态度制止这种局势。

在目前展开的政治进程同时，南非政府还应该采取紧迫措施，以便纠正各种种族隔离规定所造成的大量社会和经济不平等现象。如果不在最高一级紧迫地处理这些差别，它们可能实际威胁目前的政治进程。

显然，我们还要走漫长和艰苦的道路，才能实现所有南非人都依照《宪章》和《世界人权宣言》规定的各项原则而生活。

北欧各国将继续密切关注南非的事态发展。我们将继续促进对话和南非的民主化进程。我们相信，南非政府迄今所采取的积极步骤是内部和外部压力所带来的。因此，我们必须保持国际压力，以便在南非实现和平变革。

北欧国家对南非的政策仍然基于1988年《北欧行动方案》的中心内容。我们将保持压力，包括经济制裁，直到有明显的迹象表明南非出现深刻和不可逆转的变革为止。

最后，让我表明，没有什么可以接受的折衷道路；对种族隔离没有什么可以接受的妥协。南非必须摆脱这种灾难。必须将其所有居民从种族隔离政策所强加的暴力、苦难、恐惧和人类耻辱中解放出来。

今天的《纽约时报》援引美国剧作家阿瑟·米勒的话说，种族隔离“基本上”是一个剥夺的问题。我认为这完全正确。种族隔离实际上是对人类尊严的完全剥夺。因此，寻求一个统一、没有种族歧视和民主的南非是共同的责任。我们大家都必须支持南非人民进行努力。让我们永远不要忘记，那些积极反对种族隔离的人正是在保卫《联合国宪章》的原则和宗旨。这是符合我们大家利益的崇高和重大事业。

莫尔先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国一贯相信，必须铲除种族隔离，只有通过采纳没有种族歧视的真正民主制度，才能纠正在南非的不人道的非正义现象。因此，目前在这一论坛就种族隔离进行的辩论是极为重要的。首先，我要表明，美国一贯致力于寻求各种恰当的手段，以加快种族隔离末日的到来。

首先，我要重申美国认为对审议种族隔离和南非问题非常关键的几点。第一，去年在南非出现了令人感到鼓舞的和平变革和谈判进程。这一进程继续取得突出进展。主要政治犯已经获释、多年来一直受到禁止的政治组织已经合法化，而且现在可以自由地进行政治活动、对大众媒介的大部分限制已经取消、紧急状态在整个南非都已解除。随着《公共场所隔离法》被取消，已经开始采取行动废除种族隔离的立法支柱，已经计划在明年议会复会时对《种族区域法》和《土地法》采取行动。

所有这一切最重要的是非洲人国民大会和政府之间的建设性对话模式，这种对话导致今年8月对释放剩下的政治犯和流亡者回国的程序达成协议。这项协议为建立基于定期和自由选举的立宪制度、实现普选制度、平等权利和平等机会而开始进行谈判扫清了道路。南非各方对这一根本目标已达成广泛协议。

这些都是重大变革。布什总统9月24日在白宫会见德克勒克总统并听取他结束种族隔离和建设新南非的承诺之后，表明了美国的意见，即废除种族隔离、迈向新的政治现实，是而且必须是不可逆转的。南非还远未实现其人民梦寐以求的希望，在这个道路上肯定会出现挑战和挫折。但是南非已经进行了深刻的变革，并已经沿着正确的方向取得了重大进展。必须进行更多的变革，使这些进程得以出现的进展是我们所承诺支持的。

我希望强调的第二点，是必须在和平气氛中实现变革。正在出现的民主化进程为和平变革提供了一个有希望的框架。我们相信，所有种族都必须参与这一进程，并充分利用它为通过谈判过渡到一种新制度提供的机会。所有种族都必须承担责任，不仅结束暴力，而且共同努力，在新南非建立一个民主、非种族的社会和政府。非洲人国民大会作出积极举动，中止了武装斗争，以便集中精力进行谈判。南非政府最近几个月也采取步骤，对反对派的呼吁作出响应，恢复8月和9月份暴力所破坏的公共秩序。最近爆发的悲剧性暴力明确显示出，南非所有方面都有必要加倍努力，履行责任，制止可能扰乱和平变革进程的暴力。

特别是在过去一年中，国际社会在促进现在正在进行的和平进程方面发挥了重要作用。联合国已经作出了重要的贡献。第十六届特别会议去年12月通过的、具有历史意义的、通过协商一致达成的关于种族隔离问题的《宣言》为联合国规划了一个新的途径。《宣言》没有谋求为种族隔离政策而惩罚南非，而是明确支持通过谈判实现一个民主、非种族社会这一目标的战略。《宣言》重申了

“各国人民，包括南非人民，有权决定自身命运并且为自己建设起各种机构和政府体系，使他们能够万众一心地生活和工作，共同建设和谐社会……”（第S-16/

1号决议,附件,序言部分第7段)

《宣言》促请南非人民

“联合起来,通过谈判结束种族隔离制度,并商定所有必要的措施,将他们的国家改造为一个非种族主义的民主国家。”(同上,第2段)

今年9月协商一致的决议再次肯定了去年12月《宣言》及其行动纲领。联合国应该为这些成就而自豪,为鼓励消除种族隔离的行得通的新道路,为在这样做的时候达成了协商一致意见,以及为促进从那时以来出现的积极事件感到自豪。

我们现在的任务是跟上南非的变革速度,并确保国际社会继续采取相应的姿态。必须继续强有力地支持持续的进展,但我们的主要责任是支持内部的民主化进程。

我们相信,重要的是,国际社会的成员应该采取步骤,随着改革进程的进行,予以承认和鼓励。我国经济制裁的基础是《综合反种族隔离法》,其中明确规定了在我国政府考虑放松或中止任何制裁之前,南非必须采取的步骤。这些要求还没有得到满足,但我们报有希望,随着改革进程的延续,这些要求会得到满足的。我们国际社会必须清醒地注视事态发展,并明确看到我们行动的后果。我们必须准备修正我们的行动。有时,一些事件可能要求改变做法。我们的目的是结束种族隔离,并建立一个非种族主义的民主国家。我们的目的不是要坚持那些已经不再产生积极作用,而且可能导致新的南非在深重的经济困难中诞生的那些措施。这种结局不是我们能够引以自豪,或者能够从中看到希望的结局的。

美国希望就一项关于种族隔离问题的综合决议实现协商一致。但是,我们将不会参入一项并非建设性的决议的协商一致。在这个关键的时刻,联合国必须予以鼓励,而不是斥责。我们敦促实现一项能够反映南非当前政治现实和希望的协商一致意见。在我们结束大会第四十五届会议关于种族隔离问题辩论的时候,让我们发扬去年12月《宣言》的精神。

乌埃德拉奥戈先生(布基纳法索)(以法语发言):自从以协商一致通过《联合国

关于种族隔离宣言》以来，接连发生的一系列事件已经带来南非气氛的相对改善。1990年2月11日释放纳尔逊·曼德拉，非洲人国民大会、阿扎尼亚泛非主义者大会、南非共产党及其它33个反种族隔离组织的合法化，取消紧急状态，以及非洲人国民大会代表昨天所解释的1990年5月2日开始的同比勒陀利亚政权进行的讨论，看来全都表明，朝着必要的、不可逆转的改革之路现在已经打开。

然而，南非又突然爆发了暴力；正当似乎已出现良好前景的时候，它使得数十人丧生；而种族隔离政权，虽然本身并不对冲突负责任，但以其庞大的监督和镇压机器，却对此无所作为。

所有这些明确表明了刚刚开始的这个进程的限度。但是，这场斗争自从在南非实行种族隔离之日起就一直在进行；正是这场斗争的持久性和正义带来我们今天所看到的积极的，尽管仍嫌不够的进展。只有继续斗争才能够带来南非人民和国际社会盼望已久的结果。

我们都知道，种族隔离的基础、结构，甚至做法都没有改变。简而言之，南非生活仍然受到所谓种族隔离支柱的制约，即1950年第30号《人口登记法》、1913年《国内土地法》、1936年《发展信托和土地法》、《种族区域法》、《班图教育法》、以及1983年第110号《南非共和国宪法》。

因而，该国有13.6%是保留给黑人多数的；而南非土地87%属于500万白人。我们从反对种族隔离特别委员会的报告中看到，在工业、教育和保健等领域内，南非工业55%属于南非白人；种族隔离政权用于白人教育的资源比其用于黑人教育的资源多出5至6倍；南非白人的平均寿命是72岁，而南非黑人为62岁；南非白人婴儿死亡率是千分之9，而在黑人则为千分之124。

我们对那些数字非常熟悉，它们表明在每一个领域都有同样的不平衡。它们揭露了种族隔离严酷和无法容忍的现实，这是以肤色为基础创造或破坏人类生命的现象。这一现实依然存在并继续造成破坏。

然而，我们从不同地方听见有人建议甚至劝告应该取消对种族隔离政权的经济

制裁，尽管任何肯定的事情还没有实现。那些每个小时和每天都体验这种现实的人告诉我们制裁必须继续下去，直到种族隔离完全根除。我们还没达到这一点。

协商一致通过的联合国《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》列举了必要的措施，以创造有利于南非政府和被压迫大多数的权威性代表之间的谈判的气氛。在这方面，应该指出种族隔离政权还没有取消对政治活动的所有限制。它还没有允许所有政治流亡者返回南非。同样残忍的法律仍然盛行，尽管没有任何紧急状态。

我们还注意到一种新的移民，它很有害也很危险，因为南非的一个白人有权不经允许在其家中保留25件武器，我们也许很疑惑，移民和武器的新的流入是否正在秘密向安全部门提供新兵，这种行为是否与雇用雇佣军非常相似。

我所说的明确表明目前正在发生的进程的不稳定和脆弱的性质。因此，对种族隔离政权的压力必须保持，因为这些压力已经获得了一些令人欢迎的成果。

很多人为了战胜种族隔离献出了整个生命，没有看到他们的劳动的成果就牺牲了。我特别指的是阿扎尼亚泛非主义者大会主席泽法尼亚·莫索朋。在此我想再一次向阿扎尼亚泛非主义者大会表示布基纳法索人民的诚挚和衷心的慰问；也向他的同志和家属表示慰问。

斗争在继续，象非洲人国民大会副主席纳尔逊·曼德拉这样成为反种族隔离斗争化身的人正在坚决地继续这一斗争。在他们一边，几百万人民组织成反种族隔离运动和党派，要求人类应有的尊严。

为了公平对待身心都体验了种族隔离的耻辱的南非人民，为了向前线国家表明他们的牺牲没有白费，联合国的整个力量必须置于天平之上，以使国际社会采取一致行动，彻底消灭种族隔离体制，使得一个统一、民主和非种族的南非尽早到来。

在这个巨大变化和变革的时代，我们联合国能够成为与命运有密切关系的人类的复兴和自我实现的工具。让我们为实现这一目标作出努力。

威伦斯基先生(澳大利亚)(以英语发言)：一年以前，大会召开第十六届特别会议

一致谴责南非种族隔离制度的持续非正义；要求彻底消灭种族隔离；要求创立一个转变成统一、民主和非种族国家、其所有公民获得正义和安全的南非。

9个月以后，今年9月我们再次聚会——在极为不同的环境中——观察并审议《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》执行中的进展情况，并重申我们致力于彻底根除种族隔离。那时我们注意到发生了一些积极的事态发展，真正变革和摧毁种族隔离制度的明确可能性最终出现了，这些令人鼓舞的事态发展和有关新时代的诺言——我们衷心希望这一诺言得到履行——得到了应有的承认。

但同时也明确指出我们仍处于一个进程的开端，而不是其终结；已经取得的非常大的进步应该受到欢迎，但它们不代表国际社会要求在南非发展的明确和不可逆转的变革；为了履行已作出的所有承诺和其它必须作出的承诺，还有许多工作必须要做。

那时，我详细陈述了澳大利亚政府对我们面前的问题的看法。那些看法今天仍然适用，没有改变。

澳大利亚政府热烈欢迎南非内部采取的步骤，赞扬了德克勒克先生和曼德拉先生及其同事的政治家风度和对变革的承诺。事实上，澳大利亚总理最近给德克勒克先生和曼德拉先生写了信，就迄今为止取得的进展向他们表示祝贺。

我们仍然认为现在正在发生的进程仍然处于早期阶段。澳大利亚总理10月11日在向澳大利亚议会讲话时指出欢迎取得的进展，但我们还没有来到旅途的终点；还需要做更多的事情。

11月13日澳大利亚外长在议会中说：

“德克勒克总统的诚意似乎是明确的，他和他的高层同事对变革的承诺现在完全是不可逆转的。但变革进程本身刚刚开始，以任何信心指出变革进程是不可逆转的还为时过早。迄今为止所发生的一切基本上是有谈判的谈判，以及消除初步障碍。实质性谈判还没有开始。……”

德克勒克先生和曼德拉先生指出，南非存在着反对改革进程的强大势力。我们

也注意到暴力升级可能带来的潜在破坏性影响。

考虑到这一点，澳大利亚政府仍然致力于保持现有措施，以继续对南非政府施加压力，使其遵守诺言，废除种族隔离，并通过谈判建立一个新南非——一个统一、非性别歧视和非种族主义的民主国家。

我再一次援引不到一个月以前外交部长的发言：

“澳大利亚并不希望继续进行贸易制裁、财政制裁或体育制裁，使制裁的时间超过必要的时间，但我们决心保持必要一段时间的制裁，以保证永远摧毁种族隔离，保证南非最终确实变成一个真正非种族的民主国家。……我们不会行动，除非我们满意地看到……产生深刻和不可逆转的变革的明确迹象。”

我们必须记住，南非目前的进程仍然非常脆弱。尽管有关的主要各方作出了承诺，但许多问题和障碍仍然存在。令人遗憾的是，关于暴力事件的新报道过于频繁的传来，暴力事件将威胁至今为止取得的巨大进展。在直到1990年10月30日为止的过去一年里，据报道有3038人在政治暴力事件中丧生——几乎每天10人，为前一年比例的3倍。在过去几天里，我们怀着担忧和悲痛的心情收到关于发生在那些岛屿城镇的导致死亡的新暴力事件的报告。秘书长于9月份提交关于联合国组织工作的报告提到了在最高一级上讨论结束暴力问题的紧迫需要，该报告还警告说如果暴力事件仍然得不到制止，后果将不堪设想。南非政府应当立即对警察和安全部队中的那些变节分子加以控制，这些人或是卷入了，或是煽动了最近发生的大多数暴力事件。

我们欢迎德克勒克先生和曼德拉先生最近共同发出的关于各派都应当用最大的努力制止暴力的呼吁，并且欢迎关于将很快举行有曼德拉先生和布西莱齐先生参加的讨论这些城镇继续发生暴力事件问题的会议的报道。应当作出一切努力来制止毫无意义的杀人行为。

我已指出，我们支持南非政府作出的关于改革的承诺，我们也支持至今为止取得的进展。自从9月份的会议结束以来，《公共场所隔离法》最后终于被废除了。南非政府还重申了在2月份开始的下一届议会会议上废除种族隔离的另外两根古老的支



柱——《土地法》和《种族区域法》——的承诺。对于《国内治安法》也将采取一些重大的行动。

但是，南非政府必须坚持到底，充分履行它至今为止提出的改革任务和达成的协议，并且应当迅速的这样做，以此表明它的诚意和对改革的承诺。我们听到越来越多的人对政府和非洲人国民大会之间的讨论现在似乎正限于停顿表示关注。此外，人们对南非政府已公开明确作出承诺的释放政治犯和流亡者返回家园这两个问题上缺乏进展感到关注。如果由于已作出的承诺未能得到充分履行，从而使一方失去了对另一方所作承诺的信任，那么这将对和平改革进程的沉重打击。

尽管存在着这些问题，尽管改革进程仍然非常脆弱，国际社会现在开始注意把它的支持扩大到目前的进程范围之外为时并不过早。秘书长在他最近的报告中指出，终于有了进行真正的改革和铲除种族隔离制度的明显可能性。我们面前的特别委员会的报告也提出了同样的观点。因此现在该是时候了，整个国际社会应当铭记这一点，开始展望未来，帮助南非更详细地规划废除种族隔离后的新前景。

澳大利亚政府正通过英联邦开始研究为废除种族隔离后的南非提供援助的最有用的方式。如果要使所有南非人对未来寄予希望得到实现，我们必须在坚持充分支持目前进程的同时，也要开始把更多的注意力转移到南非人民未来的需要和要求上去。

特拉克勒斯先生(意大利)(以英语发言)：我非常荣幸地代表欧洲共同体12国发言。

我们的辩论是在南非历史上的一个关键时刻进行的。强有力的政治改革进程已在该国开始。在这种飞速发展的时代，考虑到所涉及问题的重要性和复杂性，不仅回顾已走过的道路非常重要，而且看清面前的道路也非常重要。这使我们目前的辩论具有特别重要的意义。

大会年复一年的高声谴责种族隔离，它是一种违反联合国《宪章》的基本目的的体制化了的种族隔离制度。几乎不需要强调的是，种族隔离和种族歧视是欧洲共同体所有成员国都致力于实现的民主理想的对立面。

种族隔离剥夺了南非大多数人的最基本公民、政治、经济和社会权利，例如投票权，自由选择与家人生活的地点的权利，在自己选择的地方谋求职业的权利，以及参加影响他们生活进程的权利。这是一个靠镇压来维持的制度，它是产生仇恨和暴力的根源。

欧洲共同体及其成员国一再表示彻底反对种族隔离及其有关的镇压性措施，包括紧急状态法，对以和平方式反对这一制度的组织采取的措施，班图斯坦政策，以及旨在通过制造分裂和人为的把它分成不同的实体来削弱黑人大多数的其它所有措施。

12国一贯坚定的要求通过和平手段立即彻底根除种族隔离，并坚持认为只有建设性的对话和谈判才能打破镇压和暴力的恶性循环。

为了实现这些目标，欧洲共同体及其成员国采取了建立以限制性和积极措施组成的双轨方式基础上的积极政策。长期以来，他们一直为进行深刻的和不可逆转的改革作出了努力，目前正使用压力和鼓励相结合的办法，以促进种族隔离的铲除。他们已采取行动帮助包括政治犯在内的种族隔离的受害者，他们还在人道主义和社会方面，在培训和教育方面，在法律援助方面实施了重要的集体和国家计划。所有这些对话在实施进程中都得到了致力于南非和平民主改革的组织的帮助。

同时，12国表示深信，把南非与世界的其它国家完全隔离开来将会产生相反的效果，为了施加有效的压力和进行有效的说服，必须保持通讯渠道的畅通。

越来越多的迹象表明，南非即将跨入一个新的时代，对此12国感到欢欣鼓舞。三个主要的因素发挥了决定性作用：南非内部和外部的反种族隔离运动的决心和毅力；由去年12月大会特别会议协商一致通过的《反对种族隔离宣言》反映出来的国际社会目标一致；最后，在南非内部，尤其南非政府已日益认识到一个受到种族隔离蹂躏

的国家和社会是注定要灭亡的，彻底的改革是摆脱长期冲突和边缘化局面的唯一道路。

我刚才所提到的各种因素的努力正在产生效果，这仅仅在一年前还似乎是非常牵强的。欧洲共同体及其12个成员国在今年9月份的辩论中有机会对已发生的重要事态发展进行评估，即“政治组织的解禁；纳尔逊·曼德拉和其他反种族隔离运动的领导人的获释；紧急状态的实质性解除；非洲人国民大会（非国大）和南非政府之间政治对话的开始；比勒陀利亚协议的签署，这些协议规定，除其他之外，释放政治犯，大赦和允许被流放的人分阶段返回；并识别和废除阻碍自由政治活动的安全法。

12国当时得出结论认为

“人们对可能最终取消种族隔离制度并建立一个民主、团结和无种族歧视的社会的前景充满希望。”（A/44/PV.97, 第26页）

12国欢迎随后发生的事件，这些事件加强了这一积极的认识。全国的紧急状态已被解除；执政党决定向全体南非人敞开大门；德克勒克总统明确表示接受普选的概念，并重申其政府所作的承诺，要在议会下一届会议上废除《土地法》和《种族区域法》；许多歧视性法律已被废除，其中有《公共场所隔离法》即所谓的种族隔离的支柱之一。

非洲人国民大会方面宣布停止武装斗争——这是宪法改革谈判进程中一个重要的步骤。非国大还明确表示愿意不遗余力为实现一个以民主、正义和和平为基础的社会而奋斗。

这既不是象征性，也不是装饰性的举动；这些举动是由于双方领导人的勇气和远见而产生的真正重要的事态发展，他们是值得我们赞扬和尊重的。因此，南非的政治气氛发生了重大变化。正如南非政府和非洲人国民大会今年8月份在比勒陀利亚达成的协议中所指出的，因此开拓了制定新宪法而进行谈判的道路。12国再次呼吁南非所有各方加入这一政治进程，并为在其国家建立一个新的、团结、民主、无种族歧视的社会作出全部贡献。

如果我们以正确的态度看待正发生的一切，毫无疑问种族隔离的结构正在严重地削弱。在这种制度的主要支柱中，《公共场所隔离法》已被废除；还有《土地法》和《种族区域法》也可望在南非议会的下届会议期间被废除。12国希望将尽快进行这项工作，并希望另一个主要支柱《人口登记法》也将在不久的将来被废除。

同样重要的事实是，南非人民的精神是面对未来的。不管是公开或私下表达的观点，人们普遍认为真正过渡的进程已经开始，别无其他正确的选择。人们正在关注废除种族隔离之后将会发生什么。这尤其包括如何纠正南非社会存在的巨大的不平等的问题；如何处理由于土地被剥夺而遗留下来的问题；如何解决种族隔离遗留下来的被歪曲的事实；什么类型的民主宪法最符合一个新的无种族歧视的南非的需要。这些都是复杂的问题，当然并不是由我们来决定解决的办法，而应该通过帮助和合作支持南非人自己采取的那些解决办法。我们的作用是促使完全废除种族隔离，以便使南非人民可以自由决定他们自己的未来。

毫无疑问，12国不会轻易地感到乐观，也不会低估今后面临的困难。它们充分意识到还有许多工作要做。已达成的协议还有待于全面执行。12国强调有必要保持进展，努力确保根据政府和非国大在比勒陀利亚备忘录所达成的时间表释放政治犯，赦免政治流亡人士，并审查安全立法。

完成这一进程仍然是一个非常艰难的任务。不仅要使种族隔离的机制完全废除，而且还要克服过去遗留下来的物质和心理上的问题。由于这种制度而产生的对变革的抵制、社会不平衡、分裂和紧张关系——恐惧和灰心这种不愉快的问题，所有这一切都是不利的因素。欧洲共同体及其12个成员国认识到，一个新的种族隔离后的南非应该能够利用一切经济资源，其中包括有机会得到外来资金，这是确保其未来繁荣和全体人民全面发展所必需的。南非面临着严重的社会——经济问题，尤其是在人口出生率高的背景下，在就业、教育和住房方面的问题。这些问题由于种族隔离而进一步恶化，需要采取积极的行动来纠正不平衡。

必需不断制止可能重新发生暴力的危险，因为这种暴力会严重威胁这一进程。

各方都必须处理这一关键性的问题。在这方面，政府负有维持秩序和保护所有公民安全的主要责任。政府有义务确保保安力量以不偏不倚的方式行事，其行动必需与政府所作的承诺完全一致，并符合恢复安全感和公众信任的需要。12国要求各方积极努力，阻止暴力的发生，并在各级加强民族和解的进程。

12国认为，在南非历史这一重要的时刻，大会应该考虑到该国发生的积极事态发展，并发出一个鼓励和希望的信号，这种信号可以加强南非人对其共同未来的信心，并增强他们迈向一个以自由和全体人民的尊严为基础的新社会的决心。12国将不遗余力地为实现这一目标而作出贡献。欧洲共同体及其12个成员国期待这一时刻的到来，及一个新的、自由和民主的南非将在没有种族歧视的情况下，能够在其国家范围内、在南部非洲地区和更广泛的国际社会实现经济和社会发展的巨大潜力。

哈拉兹先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：从1948年种族隔离制度在南非被制度化以来，联合国一直仔细地研究南非政权的种族主义政策。通过1962年成立反种族隔离特别委员会，联合国特别注意了南非的种族隔离政策。这个问题一直被列入大会的议程，整个国际社会提交、通过和重申了无数决议，对种族隔离这一罪恶制度表示了彻底的谴责。

1989年12月14日，联合国以协商一致方式通过了《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》，这是国际社会决心消除种族隔离的最近例证。今天，世界比以往任何时候更致力于消除暴力和种族主义。确实，正如去年的宣言指出的：

“……唯有消除了南非的种族隔离制度，把南非变成一个统一的、民主的和无种族歧视的国家之后，南部非洲才能实现永久的和平与稳定。”（第S-16/1号决议，序言部分第5段）

南非最近的事态发展加强了人们关于可能以和平方式消除种族隔离制度的希望。然而，没有种族隔离的南非仍然远不可及。南非政府必须采取一系列措施创造有利于谈判的气氛。它必须无条件地释放所有政治犯，不对他们施加任何限制；取消对所有反种族隔离政治组织及个人的禁令与限制；从城镇中撤出所有军队；解除紧急

状态,废除诸如《国内安全法》等一切旨在限制政治活动的立法,停止一切政治审判和政治处决。

一些积极的发展--特别是取消对政治反对组织的禁令,释放包括纳尔逊·曼德拉先生在内的一些政治犯;以及与南非非洲人国民大会(非国大)的会谈--有助于消除妨碍谈判的一些障碍。尽管应该承认和欢迎南非的积极发展,但也同样应该理解必须继续保持对南非实行的国际制裁,直到废除种族隔离的所有工具,并承认和实行所有不分肤色或种族的南非人的基本民族权利和人权。

比勒陀利亚政权的保安部队对南非黑人多数继续实施的残暴是妨碍从前遭到禁止的组织有效地实行结构重建的重要因素,阻碍了就未来宪法进行民主辩论谈判的发展。

残暴和暴力在南非仍然普遍盛行,反种族隔离活动分子仍然遭到逮捕和监禁,其中许多在监禁或警察扣押期间死亡。只要这些暴力和不安全的表现继续存在,反种族隔离组织和团体就不能有效地重建结构,以便建立一个统一的、无种族歧视的和民主的南非。

尽管大会协商一致通过了第44/244号决议,尽管南非9月在纳塔尔解除了紧急状态,但南非当局没有采取任何有意义的行动。南非政权应该理解警察部队继续实行暴力和杀害人民是不可接受的,完全有悖于消除种族壁垒建立统一和民主的南非的趋势。纳尔逊·曼德拉先生警告说:

“如果南非政府不能对暴力采取行动,整个南非将会淹没在血泊之中。”

执行大会第16届特别会议通过的宣言,在结束南非种族隔离统治的进程中具有特别的重要性。宣言明确指出应该作为政策的一个主要因素保持对南非政权的制裁,同时应该充分监督宣言的执行情况。

为了对消除非人的种族隔离政策作出贡献,伊朗伊斯兰共和国一贯倡议大会反对南非种族主义政策的决议。我国与监督南非提供运输石油及石油制品政府间小组密切合作,努力加强实施禁止向南非出售和运输石油及其他石油制品的禁令。为了

保证充分实行这种抵制，伊朗伊斯兰共和国强制性规定购买伊朗石油者出示卸货证明书。此外，伊斯兰议会批准了《反对体育领域的种族隔离国际公约》，于1988年1月12日向联合国秘书长提交了加入书。

反种族隔离特别委员会在它最近的报告中指出，南非和以色列这两个种族主义政权违反联合国关于反对种族隔离政策及有关军事活动的决议——我指的是谴责以色列与南非勾结的大会第44/27F号决议和文件A/45/681及A/45/682——在广泛的领域，特别是在军事领域和核领域进行勾结。这种勾结显然是消除种族隔离的主要障碍。公然无视这一问题构成了消除种族隔离及其破坏性影响的主要障碍。

伊朗伊斯兰共和国认为通过协同行动，考虑到新的国际环境，我们能够消除种族隔离这一令人憎恶的制度。的确，必须消除这一制度。国际社会要减轻南非被压迫人民的苦难至少要做到这一点。伊朗伊斯兰共和国一如既往地愿意为此目的作出努力。

穆萨先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：今天，大会召开会议讨论南非政府仍然在奉行的种族隔离政策。这是大会自1946年以来一直在讨论的一个问题。早在1946年，国际社会就决定并继续重申其决心铲除业经证明在经济上和社会上已彻底失败的这一非法而不道德制度。

庆幸的是，南非白人少数中的某些有影响的力量已经开始认识到这是一项失败了的政策，种族隔离不仅是一个错误，而且是一项应该忏悔和赎回的罪行。

埃及继续希望结束南非的种族隔离政策，这是我们高度优先考虑的一个问题、之所以这样，不仅是因为埃及是属于非洲的一个国家，而且是因为埃及相信南非人民的要求和权利的正义性，并且希望使得南非人民能够治理其自己的国家，并且对其经济和社会发展作出充分的贡献。

“种族隔离政策”这一说法早就应该从当代政治术语中删去，因为它违背了各项国际准则和公约，而且是当今世界秩序中一个反常现象，这一世界秩序再也不能容忍此类种族主义政策，再也不能接受这样一种观点，即任何少数，无论其在技术上有

多先进,无论其在国际上的关系有多好,竟然可以用武力征服大多数并剥夺其参与制定其国家大政方针的权利。

客观地比较一下今天的形势与仅仅一年前的形势,我们有一定理由希望形势正在往好的方面发展,虽然我也必须说,实现我们的目标的道路仍然是漫长的和艰巨的。

世界上一致认为必须通过政治解决办法消除种族隔离制度,建立新的宪法秩序,使南非成为一个统一、民主和无种族歧视的国家。这就可以通过给予南非人民以基于平等、多数人治理和无记名投票的普选制使得南非人民能够在不受歧视的情况下参与治理其国家。

大会于去年12月16日通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》为就这一问题进行任何讨论奠定了基石。大会在关注该《宣言》执行进展情况的同时,于今年9月继续这方面的审议,并达成了协商一致意见,强调南非必须采取进一步措施,实现《宣言》所要求的深刻和不可逆转的变化。国际社会必须保持现有的措施,以迫使南非政权放弃种族隔离做法,直到有确实证据证明已经实现了这些不可逆转的变化,而且种族隔离制度已经结束的时候为止。

我们欢迎南非非洲人国民大会和南非政府为促进它们之间的实质性谈判而进行的会谈,同时我们也赞扬非国大鉴于目前的形势主动停止武装斗争。

我们认为很重要的一点是不能忽视比勒陀利亚已经采取的一系列积极步骤,因为我们认为这些步骤是朝着正确的方向迈出的步伐。确实,这些步骤导致了谈判的开始。其中最重要的一些步骤是解除了对民族主义运动的禁令;释放了一些被监禁的政治犯,其中最主要的是纳尔逊·曼德拉;停止实行一些歧视性法律,并解除了紧急状态。

然而,对目前的形势作一客观评价,往往使我们对此抱谨慎乐观的态度。种族隔离哲学的主要支柱依然存在。被监禁的政治犯并未全部得到释放;《国内安全法》仍然有效;流亡者还没有回国,关于谈判的会谈还未导致关于废除种族隔离手段的实



质性谈判。

我们认识到，几十年来种族隔离的哲学和做法的结果已经成为某些人的生活方式，要以和平手段完全消除这种结果还需要一些时间。但是，今年初获得的势头应该在更高级别继续下去。在这方面，埃及敦促国际社会不要放松现有的措施，直到我们所希望的真正、深刻而不可逆转的变化已经实现。

我们以一种谨慎的乐观态度展望着未来。这在一年之前是不可能的。我们希望，在以后的几周和几个月中，将出现更大宪法变革，以结束种族隔离制度，为建立一个不分肤色和没有种族歧视的民主社会铺平道路。

几个世纪以来，非洲大陆一直遭受着殖民主义和剥削的苦难。在过去几十年中，非洲大陆又经受了由于发展、沙漠化和旱灾等问题带来的新的苦难。毫无疑问，在非洲大陆和世界走向第三个千年的时候，非洲仍然生活在种族做法的锁链下，这是不合逻辑的，也是不可接受的。

国际社会有权指望理智和客观性的胜利，希望一个实现正义和平的强大的南非国家出现。这对非洲来说将是一个非常有意义的向好的方面转变的开始，将预示着一个没有任何歧视、能够执行尊重人权和开发人类潜力原则的世界的出现。

一些国家政府和比勒陀利亚政府间对话调子和级别的变化以及对种族歧视制度变革进程的不同认识发出了明确的信号，即迫切需要采取进一步步骤，促进德克勒克先生已经采取的步骤，即深化变革。

此外，纳尔逊·曼德拉在许多国家的首都受到感人的接待、尊重和支持，这是国际社会向比勒陀利亚发出的一个明确信号，即压迫大多数人的时代已经结束，现在必须开始实质性的谈判，以起草一项没有任何歧视的新宪法。

毫无疑问，南非国内的和平与安全对于为进行宪法谈判创造一个适当的健康气氛来说，是必不可少的先决条件，我们希望谈判将在几星期后开始。国际社会对谈判成功地永远消除种族隔离寄予很大希望。因此，我们深切关注激烈的暴力行为在一个民族的儿女之间发生，深切关注这种行为不断升级，对刚刚开始进程造成实际威

胁,因而危及下一个关键阶段。

埃及在这个讲坛上和国际社会一道呼吁南非立即停止暴力行动。我们呼吁各方承担起它们的历史责任,尊重对国内和平、安全与国家统一的义务,我们也呼吁比勒陀利亚政府在此方面承担起责任,呼吁它维持治安,捍卫法律。

最后,我愿对尼日利亚大使伊布拉西姆·甘巴里领导的反对种族隔离特别委员会表示感谢,委员会在过去几年里作出了值得赞誉的努力,并致力于执行一项崇高任务,告知世界舆论有关种族隔离的非人道方面及其对南非的后果。

海斯先生(爱尔兰)(以英语发言):我国代表团完全赞成意大利大使几分钟以前在本次辩论中代表欧洲共同体12个成员国发表的意见。本次辩论是在南非出现转折和变革的时候进行的。许多年来,我们在大会指出,用和平手段消除种族隔离确实是可能的,而且也是能够实现的。我们指出,消除以压迫和恐吓为基础的制度可能成为所有南非人的共同成就。

目前,长期遭到种族隔离损害的国家和社会的结构将得到修复的希望确实存在。前面的路还很长,但现在显然是在朝着正确的方向前进。

爱尔兰一直谴责种族隔离这种以歧视与恐惧为基础,并且靠暴力滋生的罪恶制度。它损毁一个社区心藏的纽带,而代之以怀疑和恐惧。一个依靠暴力支撑的社会导致更多的暴力,并使其成员间没有责任感和相互信任,而这些对社会的凝聚力,甚至对其生存来说都是必不可少的。因此,种族隔离不仅是对任何文明社会价值的侮辱,而且也破坏并毁灭文明社会。

再次指出这些基本的事实并不是说没有认识到自从联合国仅仅在一年前通过关于种族隔离问题的《宣言》以来,在南部非洲所取得的一切。而衡量至今为止取得的成就有多大应参照还有多少工作尚未完成。不可能看不到或忘记南非人民为了建立一个基于平等、信任以及不遭受恐惧和暴力的新的社会,现在必须开始采取行动的出发点。

过去一年里,南非政治气氛确实发生了变化,在很大程度上是由于德克勒克总统

及其政府以及曼德拉先生和非洲人国民大会的勇气和远见。在今年8月达成比勒陀利亚协议后，目前南非全国已取消紧急状态，政府还致力于在下届议会上取消种族隔离的两大支柱——《土地法》和《种族区域法》。《公共场所隔离法》已经取消。我们期待着在不远的将来在南非进一步采取必要的立法步骤，即取消《人口登记法》。

非洲人国民大会在对去年的事件作出反应的过程中，采取了明智、有节制的行动。它宣布中止武装斗争，并表示愿意通过谈判建立一个新南非的宪政秩序。虽然对结果是否会令人满意尚无把握，但它不顾多年的暴力压迫，开始进行对话，表现出了充分的勇气和宽宏大量。实际上，我们自己也不清楚结果将是什么，虽然我们对政府也将继续表现出必要的勇气和坚定意志的希望很大。

政府与非洲人国民大会之间的政治对话为就一个新南非的新宪法原则进行真正的谈判铺平了道路。前面的任务很明显，这就是彻底消除种族隔离。要充分建立以此为目标的谈判得以进行的气氛，仍然需要采取一些步骤。早日执行已经达成的有关“政治犯”的定义、释放目前关押的所有政治犯和南非流亡者从国外返回这些问题的协议是十分重要的。我们也期待着早日取消《保安法》，《保安法》的继续执行阻碍了使政治活动获得充分自由。

这些承诺及其执行将使得有关南非未来的实质性谈判得以进行。重要的是要弄清楚——在这一点上不应有任何含混——这些谈判的最终目标必须是什么，这一目标就是就一个新的不分种族的民主南非的新宪政秩序达成协议。

如果说至今为止，国际社会一直以谨慎方式作出反应，那并不是没有道理的，我们所面临的是一个十分复杂和困难的局面，需要我们不断估价事态发展的重要性以及所作承诺的情况。这并不纯粹是把所有事件或所执行的措施堆砌在一起的问题；这还要求估价总的政治气氛和继续促进朝着最后目标前进的最好办法。

我们承认已经取得的成绩，并且认识到成就的取得要求政府和非洲人国民大会表现的勇气。我们认为这是一个良好的征兆，它预示着进一步的努力将得到实现。

同时,低估尚要在谈判中面临的各种困难是不明智的,谈判的目的不仅仅是消除种族隔离,也是为了就建立在所有公民都享有公正与平等的一般原则基础上的南非的新宪政秩序达成协议。我国代表团认为,支持在南非进行根本变革的所有朋友都采取谨慎的支持态度是帮助实现这一目标的最好办法。

过去遗留的问题使南非人民面临困难的问题和挑战。自政治进程开始以来,我们已经看到可怕的暴力爆发,再一次增加了人民苦难的负担。这些反复出现的爆发严重破坏了朝着建立一个新的南非前进的和平进展的前景。政府有责任维持秩序和保护所有公民,必须保证保安部队在任何时候都以完全公正的态度采取行动。南非的所有人都必须为防止暴力和避免随着暴力而来的痛苦和混乱而努力。因此,我们强烈敦促南非所有各方结束暴力,参加到政治进程中来。

对南非内外的无辜的种族隔离受害者提供人道主义援助依然是头等重要的。爱尔兰继续支持联合国南非信托基金和联合国教育和训练计划署。我们还支持一些政府组织在它们为因种族隔离而受难的人们工作中所作的宝贵努力。我们参加了南非发展协调大会的工作。我们认为国际社会有必要帮助南部非洲那些过去受害于南非侵略和经济依赖及剥夺的国家,这是一项特别重要的挑战。

这场辩论是在富有伟大希望的时候开始的。在朝着和平结束种族隔离和建立非种族与民主社会的道路上,双方都表现出了勇气和政治家的风度。我们敦促南非所有人都要对它们的努力给予鼓励和支持。正在开展的进程值得国际社会毫无保留地支持,直至我们大家共同的目标和我们长期以来一直所盼望的目标最终得到实现。

穆拉小姐(科威特)(以英语发言):把一个人同他的家园联系在一起的纽带需要比任何割断这种纽带的政策措施都要强有力得多。大地,一个人的家乡的土地是一种吸引力,吸引着一个人留在某个地方。

任何行为和立法都不能消除这种纽带。任何时候企图剥夺一个人的特性或者割断他同家乡的纽带,同时就会出现一种反作用力。在南非,残酷的措施强加在了黑人多数头上。少数人四十年来有系统地使黑人多数过着被剥夺的生活,甚至在某些情

况下剥夺了他们的生命。黑人同他土地之间的纽带因各种措施和政策而受挫。多数被剥夺了参与他们的土地的收益的机会。必须铲除这个种族主义制度,即种族隔离制度。不能仅仅是加以修改。必须反对那个政权的所有原则。

在我们这个不断变化着的世界上,在这个冷战后的世界上,南非不可能被排除在变革的主流外面。确实已经出现了一些积极的发展:释放了纳尔逊·曼德拉和其他政治犯,取消了紧急状态法,取消了对于非洲人国民大会(非国大)、阿扎尼亚泛非主义者大会(泛非大会)和其它组织的禁令。但是,种族隔离的其它支柱依然完整无缺。确实,已经达成了取消压迫性立法的协议,但正如姆白基先生昨天所说的,那些协议还没有实施。

反对和铲除种族隔离制度是一个要求采取集体努力和孜孜不倦工作的进程。南非的黑人多数比任何人都更加清醒地知道这个事实。他们的领导人正以耐心和不屈不挠的精神踏上了谈判的道路。不能低估他们面对的障碍。他们就靠他们自己,就可以使得所有人类长期以来所憎恶的一个制度发生一些变革。同国际社会的其他成员一起,他们应该能够改变局面。通过《种族隔离及其对南部非洲的破坏性影响宣言》,国际社会已经对朝着一个非种族民主发展的变革进程作出了历史性的贡献。《宣言》的通过不是一个偶然的事件。国际社会应该用一切方法来保持对于南非的压力。制裁依然是维持那种压力的重要方面。不仅应该保持制裁,而且应该有效地实施制裁。

在不进行选择性强制制裁的情况下,科威特认为国际社会大多数成员的集体努力是在反对种族隔离的斗争中运用的一种和平方式。根据我们的经验,这种努力已证明是可行的。我指的是监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的作用。在短短四年的活动中,它已经突出了各国在成功实施共同政策方面合作的重要性。大会授权该小组监测向南非供应和运输石油与石油产品,该小组已经证明是加强石油禁运的宝贵财富。通过主要开展调查指控南非进行石油运输和港口电话报告活动,该小组正在协调供应商、运输商和接洽人的努力来加强禁运。科威特本身一

贯认为,为使西欧出口国的禁运能够有效,运输国以及接洽国也应该做出努力来加强禁运。所有这些方面的警惕性对于实施禁运是十分必要的。政府间小组在协调这些努力方面是有作用的。该小组是在坦桑尼亚纳亚奇大使的干练与智慧的领导下,科威特对能为该小组的工作作出贡献感到高兴。\*

科威特密切参与监测向南非供应和运送石油和石油产品政府间小组的工作,认识到反种族隔离特别委员会在动员公众舆论促进国际反种族隔离运动中的宝贵作用。科威特向其主席、尼日利亚的冈巴里大使和特别委员会的其他成员表示感谢。我们还赞赏和感谢反种族隔离中心秘书处在反种族隔离斗争中提供的所有帮助。

主席(以英语发言):我们听取了最后一位发言者在辩论中就该项目的发言。

我现在请科威特代表发言,他愿行使答辩权。

我愿提醒各位成员,根据大会第34/401号决定,行使答辩权的发言第一次以十分钟为限,第二次以五分钟为限,各代表团就在各自的席位上发言。

法哈伊德先生(科威特)(以英语发言):以色列代表团昨天对石油禁运问题的提法,缺乏准确性和真实性。它宣称,南非大部分石油进口来源于阿拉伯国家,而这种百分比正持续增加。它们的这种说法以航运研究局的研究结果为基础。

以色列代表团上次就该议题发表了一项报告,然而航运研究局发现这项报告中存在错误。以色列代表团能否向大会解释一下,为什么该局的结论是:这项报告“具有大量失实和不准确之处”。

另外,在谈到航运研究局的报告中引用了一段一位挪威官员的话,以使以色列的这种说法具有可信性。以色列代表团引用的话据称为挪威外交部长的弗勒伊斯内斯先生1985年在挪威议会的发言中说的。弗勒伊斯内斯先生从未任过部长。他当时的职务是外交国务秘书。此外,以其职务而言,他没有权利在议会发言,但如果以色列代表团意在让大会了解有关石油工业和南非获得原油和石油产品的能力的情况的

---

\* 主席重新主持会议。

话,我就要引用真正的外交部长、已故弗吕登伦先生的下面一段话:

“这一索链中生产国--输出国环节与运输国环节之间具有很大的区别。虽然大多数主要石油出口国宣布支持对南非的石油禁运,然而几乎没有哪个主要运输国这样做。”

主席(以英语发言):对于决议草案A/45/L.31和议程项目34项下提出的其它决议草案,将在日后采取行动,日期待宣布。

### 议程项目23(续)

#### 巴勒斯坦问题

- (a) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的报告(A/45/35和Corr.1)
- (b) 秘书长的报告(A/45/709)
- (c) 决议草案(A/45/L.24至A/45/L.28)

主席(以英语发言):我愿提醒各位代表,关于该项目的辩论已在12月3日星期一举行的第53次全体会议上结束。

我们现在审议决议草案A/45/L.24至A/45/L.28。

我现在请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席、塞内加尔迪阿罗夫人发言,她愿介绍这五项决议草案。

迪阿罗夫人(塞内加尔),巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席(以法语发言):主席先生,我愿感谢你再次让我有机会以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席的身分在大会发言。我荣幸地代表该委员会介绍决议草案A/45/L.24至A/45/L.28。

我高兴地宣布,其他国家代表团已加入这些决议草案提案国的行列。古巴和老挝人民民主共和国已成为所有五项决议草案的提案国;摩洛哥已成为决议草案A/45/L.24至A/45/L.26和A/45/L.28的提案国;马耳他已成为决议草案A/45/L.27和A/45/L.28的提案国;蒙古已成为决议草案A/45/L.24和A/45/L.27的提案国。

前三项决议草案--A/45/L.24至A/45/L.26--与前几年提出的决议草案基本相同,旨在使本委员会、巴勒斯坦权利处和宣传部根据为1990--1991年两年度方案预算执行其工作计划。

根据决议草案A/45/L.24,大会将批准委员会在其报告中提出的各项建议,要求委员会继续审查有关巴勒斯坦问题的局势,并适当向大会和安全理事会提出报告和建议。

大会将授权委员会继续尽一切努力,以推动其建议的执行,通过特别强调动员欧洲和北美公众舆论的必要性而执行其为非政府组织举行的研讨会、讨论会和各种会议的项目,并就此向大会第46届会议提出报告。请委员会继续协助非政府组织并采取适当措施以加强与这些组织的合作。同一决议草案请联合国巴勒斯坦和解委员会和其他与巴勒斯坦问题有关的机构与该委员会通力合作。

决议草案A/45/L.25具体地谈到了秘书处的作用。大会将请秘书长向秘书处巴勒斯坦人权利司提供必要资源以确保它继续履行过去通过的决议所规定的任务,包括组织非政府组织的研讨会、会议和专题讨论会,编写研究报告和信息资料。大会将邀请所有各国政府和组织在巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会和巴勒斯坦人权利司履行任务时与他们合作。

决议草案A/45/L.26涉及新闻部准确而全面地传播关于巴勒斯坦人民不可剥夺权利情报的作用。大会还将请新闻部与巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会通力合作以继续实施其关于巴勒斯坦问题特别情报方案,尤其强调欧洲和北美的公众舆论。大会还将请新闻部传播关于联合国系统有关巴勒斯坦问题的一切活动的情报,继续发表并增订关于巴勒斯坦问题各个方面的出版物,扩大其视听资料的范围,组织并鼓励记者到该地区包括被占领土进行事实调查采访,最后并为记者组织专题讨论会。

新闻部一直支持我们为实现我们的目标所作的努力,我代表本委员会借此机会再次表示感谢。



决议草案A/45/L. 27涉及召开中东问题国际和平会议的问题。巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会坚信这一会议是公正持久解决巴勒斯坦问题的最适宜和最及时的方式。今年发生的事件以及在本委员会主持下组织的各种活动中所反映的出现了压倒一切的协商一致意见赞成召开会议,这些都加强了这一信念。

大会收到的决议草案主要是1989年12月6日第44/42号决议的重复,该决议实际上获得了大会会员国的一致支持。决议草案A/45/L.27执行部分第2段中,大会呼吁继续并加倍努力以确保在联合国主持下召开国际和平会议,所有冲突各方,包括巴勒斯坦解放组织以平等身分以及安全理事会五个常任理事国以平等身分参加会议,并以安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议和巴勒斯坦人民合法民族权利,特别是自决权为基础。

在第3段,大会重申实现全面和平的各项原则,即以色列从1967年以来所占领的巴勒斯坦领土,包括耶路撒冷,和从其它阿拉伯被占领土撤出;做出安排保证该地区所有国家,包括1947年11月29日第181(III)决议所列举的那些国家在安全和国际承认的边界内的安全;根据大会1948年12月11日第194(III)号决议和其后有关决议解决巴勒斯坦难民问题;拆除1967年以来被占领土上的以色列定居点;最后,保证进入圣地及宗教建筑和场地的自由。

在决议草案第4、5和6段中,大会注意到将1967年以来被占领的巴勒斯坦领土,包括耶路撒冷,在一限定期内置于联合国监督之下作为和平进程一部分的愿望和努力。大会再次请安全理事会审议召开中东问题国际和平会议所需要的必要措施,包括建立一个筹备委员会并审议会议所同意的保证该地区所有国家安全的措施。大会还请秘书长继续与有关各方一道作出努力,并与安全理事会进行磋商以促进召开该会议,并提交关于这一问题事态发展的进展报告。

各会员国将注意到与过去类似文本的情况一样,该决议草案以适中和客观性为特点。大会通过该决议草案将会为恢复中东和平、稳定与安全作出积极而建设性的贡献,使巴勒斯坦人民能够朝向恢复其不可剥夺的合法权利前进。

我还荣幸地介绍题为“巴勒斯坦人民起义”的决议草案A/45/L.28。在这方面，我想指出序言部分第4段中的一个变化，全文如下：

“对于占领国以色列继续采取的措施，包括杀死和杀伤巴勒斯坦平民，以及以色列保安部队最近于1990年10月8日在耶路撒冷哈拉姆谢里夫的暴力行为导致使许多人伤亡，深表震惊。”

大会将注意到已经修改的序言段落最后一部分。众所周知，自从起义开始以来的三年中，至少893名巴勒斯坦人被以色列占领军杀害，其中四分之一的受害者是16岁以下儿童。

大会将通过决议草案A/45/L.28谴责以色列占领当局侵犯被占巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷的巴勒斯坦人民人权的政策和行径。大会将要求以色列严格遵守《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》，呼吁《公约》所有缔约国确保以色列遵守该《公约》。大会将对以色列继续无视安全理事会有关决定的情况深表遗憾，并重申以色列1967年以来对巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷和对其它阿拉伯领土的占领绝不会改变这些领土的法律地位。

大会在决议草案A/45/L.28中请安全理事会紧急审议被占巴勒斯坦领土的局势，以便审议向巴勒斯坦平民提供国际保护所需要的各种措施。最后，大会将呼吁国际社会增加对巴勒斯坦人民的支持，并请秘书长就1967年以来被占领的巴勒斯坦领土包括耶路撒冷的局势提交定期报告。

促使这些国家提出我刚才介绍的5个决议草案的动机是真正地有决心帮助确保巴勒斯坦人民得到保护，结束暴力和镇压，朝着全面、公正和永久解决巴勒斯坦问题前进。

我代表巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会和所有的提案国请各国代表团以绝大多数投票赞成决议草案A/45/L.24, A/45/L.25, A/45/L.26, A/45/L.27和A/45/L.28来表示同样的决心并再次表示对巴勒斯坦人民的声援。

主席(以英语发言)：大会现在将就其面前的决议草案作出决定。

我们现在开始表决,首先就决议草案A/45/L.24作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴  
 哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨  
 瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯  
 苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中  
 国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、  
 吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、  
 加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、  
 匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、  
 肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民  
 众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔  
 尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼  
 泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、  
 巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁  
 斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马  
 里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、  
 泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃  
 社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼  
 亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比  
 亚、津巴布韦

反对: 以色列、美利坚合众国

弃权: 澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、多米尼加、芬  
 兰、法国、德国、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、荷

兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国  
决议草案A/45/L.24以122票赞成、2票反对、23票弃权获得通过(第45/67A号决  
 议)。

主席：大会现在就决议草案A/45/L.25作出决定。

要求进行记录投票。

进行了记录投票。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴  
 哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨  
 瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯  
 苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中  
 国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、  
 吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、加  
 蓬、冈比亚、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海  
 地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、  
 牙买加、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯  
 利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔  
 尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼  
 泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、  
 巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁  
 斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马  
 里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、  
 泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃  
 社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼

• 随后，圣卢西亚和瓦努阿图代表团通知秘书处他们想要投赞成票。

亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦

反对：以色列、美利坚合众国

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、法国、德国、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国

决议草案A/45/L.25以121票赞成、2票反对、22票弃权获得通过（第45/67B号决议）。

主席：大会现在就决议草案A/45/L.26作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴

• 随后，圣卢西亚和瓦努阿图代表团通知秘书处他们想要投赞成票。

拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦

反对：以色列、美利坚合众国

弃权：澳大利亚、比利时、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、多米尼加、法国、德国、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国

决议草案A/45/L.26以124票赞成,2票反对,20票弃权获得通过(第45/67C号决

议)。

主席：大会现在将就决议草案A/45/L.27作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达

• 随后，圣卢西亚和瓦努阿图代表团通知秘书处他们想要投赞成票。

黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦

反对：以色列、美利坚合众国

决议草案A/45/L.27以144票赞成，2票反对通过（第45/68号决议）。\*

主席（以英语发言）：大会现在将就经过口头修订的决议草案A/45/L.28作出决定。

要求进行记录表决。

\*随后，圣卢西亚和瓦努阿图代表团通知秘书处他们想要投赞成票。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦

反对：以色列、美利坚合众国

弃权：哥斯达黎加、多米尼加、洪都拉斯

经口头修订的决议草案A/45/L.28以141票赞成,2票反对,3票弃权获得通过(第



45/69号决议)。

主席(以英语发言):我现在请希望解释其投票立场的代表发言。

我要提醒大家,按照大会第34/401号决定,解释投票发言限为10分钟,由各代表团在其座位上发言。

卡尼先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):阿拉伯叙利亚共和国就1990年11月30日决议草案A/45/L.27的投票并不意味着承认以色列,因为以色列违反联合国决议以及国际社会的要求,不承认巴勒斯坦人民的民族权利,并仍然占领阿拉伯叙利亚共和国的戈兰高地和阿拉伯领土。

范沙伊克先生(荷兰)(以英语发言):荷兰投票赞成决议草案A/45/L.27,因为我们支持召开中东问题国际和平会议。在适当时机召开结构妥善的一次会议将提供适当的讲坛,便于最直接的当事各方之间进行必要的谈判。为使谈判进程顺利地导致持久和全面和平解决,荷兰认为以色列和巴勒斯坦人之间进行直接对话是必不可少的基本条件。

荷兰希望,以色列和巴勒斯坦能够共同努力,为这种直接对话创造适当的条件。

荷兰对决议草案的措辞有某些保留,特别是决议草案认为一些问题应该并只能通过谈判本身加以解决。这其中涉及到了安全和确切边界的问题以及如何解决难民问题等事项。

关于定居点问题也将在谈判中得到解决,我们始终认为定居点是非法的。

可能的过渡安排的性质是另一个问题,这将要求直接有关各方事先达成协议。

所有这些问题,其中包括执行巴勒斯坦人民自决权的根本性问题,都要求实现全面、公正和持久的解决,而这只能通过谈判实现。我们认为,这应该成为谈判进程,以推动解决一个长期以来悬而未决的紧迫问题。

汤姆森女士(加拿大)(以英语发言):我国代表团愿正式地指出,我们认为决议草

---

•随后,圣卢西亚和瓦努阿图代表团通知秘书处,他们想要投赞成票。

案A/45/L.27和A/45/L.28中使用的措辞“巴勒斯坦领土”和“巴勒斯坦被占领土”是指自从1967年以来遭到以色列占领的西岸、加沙和东耶路撒冷。

加拿大对这两项决议草案投了赞成票，但这并不意味着我国政府对这些领土地位的看法有任何改变。

伯特女士(澳大利亚)(以英语发言):澳大利亚对有关巴勒斯坦人民起义的决议草案(A/45/L.28)投了赞成票,因为这与我们长期以来对领土内暴力的继续存在和由于以色列所采取的反对起义措施而产生的践踏人权的行爲所表示的关注是相一致的。

澳大利亚的一贯立场是,大会在其决议的措辞中应该避免加剧分歧的挑衅性语言,这种语言妨碍缔造和平而不是建设性地促进和平,而本决议草案中的一些措辞在这方面是不够平衡的。

被占领土局势要求采取一种谋求宽容和结束来自所有方面的暴力的方法。对被占领土局势的理解不仅需要承认巴勒斯坦人民对自决权的合法要求,还需要承认以色列根据联合国的决定建国之初以来所处的历史环境,承认这场持续了41年之久的冲突的格局,并承认以色列在其在安全和公认的边界之内生存的权利尚未得到普遍接受之前对其本身的安全和生存的关注。

以色列在解决被占领土局势方面面临着巨大的困难,这使全面解决巴以争端的必要性更为紧迫,这一全面解决将确保巴勒斯坦人民的权利和以色列在安全和承认的边界之内生存的权利。我们认为,大会平衡和非挑衅性的决议反映并建设性地促进了这一目标,能够最好地促进这一解决。

沙哈比先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):我们对今天晚上通过的有关巴勒斯坦问题的各项决议草案投了赞成票。但是,我国代表团对一些明示或暗示的承认犹太复国主义政权的段落表示强烈的保留。

利希姆先生(奥地利)(以英语发言):奥地利不止一次地解释了对巴勒斯坦问题的立场。我们的立场是众所周知的,也是始终一贯的。正是出于这一原因,我们和过

去对类似的决议草案一样,在决议草案A/45/L.24和A/45/L.25的表决中投了弃权票。

鉴于新闻部在巴勒斯坦问题方面进行了宝贵的活动,奥地利对决议草案A/45/L.26投了赞成票。

奥地利长期以来对中东问题国际和平会议的早日召开作出了承诺,并对被占领土的情况表示了关注,因此我们与过去对待类似的决议草案一样,也对决议草案A/45/L.27和A/45/L.28投了赞成票。

主席(以英语发言):根据1974年11月22日大会第3237(XXIX)号决议和1988年12月15日第43/177号决议,我现在请巴勒斯坦观察员发言。

基德华先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言):我代表巴勒斯坦常驻观察员代表团,感谢大会以绝大多数通过了关于巴勒斯坦问题的所有5项决议。我特别代表巴勒斯坦领土内不论何处、包括1967年以来被占领的耶路撒冷或在这些领土之外散居的巴勒斯坦人民向所有对这些决议投赞成票的会员国表示感谢。他们以此表示了对我们人民的正义斗争的声援,和对正义的巴勒斯坦事业的支持。

大会通过前3项决议,表明了联合国有关巴勒斯坦问题的工作机制巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会、巴勒斯坦人权利司和新闻部的重要性。大会在决议草案A/45/L.28中对我们人民的起义采取了明确的立场。

大会连续三次通过了一项有关中东问题国际和平会议的明确决议,这正是今天表决中最为重要的特征。除了受到另一个会员国美利坚合众国支持的以色列,联合国的所有会员国都对这一决议投了赞成票。通过对这一决议的表决,大会已经表明它是站在和平、共存和正义的选择的一边,站在实现巴勒斯坦人民不可剥夺权利首先是自决权利的一边。相反,以色列表示拒绝这一逻辑,拒绝国际合法性和中东地区的和平。我们希望在今后年月中看到美国立场发生转变,因为这必定将导致以色列政府立场的变化。

我要指出,我们巴勒斯坦常驻观察员代表团过去几年在与每一个人的长期艰苦

的谈判进程中努力考虑到了所有的评论、保留和观点。因为我们的目标一贯是并仍然是在巴勒斯坦问题上取得国际一致，这是一个正义的事业，是国际社会和联合国的事业。这也是我们在将来将努力做的事，给予我们希望的是本组织将保持它的支持，直至巴勒斯坦人民建立起自己国家的愿望得到实现的那一天。

主席(以英语发言)：我必须提请大会注意有关行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会的成员问题。在这一方面，成员们将回顾德意志联邦共和国外交部长在1990年10月3日的信中通知秘书长自1990年10月3日起德意志民主共和国加入德意志联邦共和国，两个德国因此统一为一个主权国家。

因此，前德意志民主共和国在巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会所占的席位于1990年10月3日出缺。

根据1975年11月10日通过的大会第3376(XXX)号决议，该委员会的成员由大会任命。

在与各地区小组协商之后已经同意将任命白俄罗斯苏维埃社会主义共和国填补这一空缺。

如果没有人反对的话，我将认为大会任命白俄罗斯苏维埃社会主义共和国成为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的成员此事将立刻生效。

就这样决定。

下午6点15分散会。